

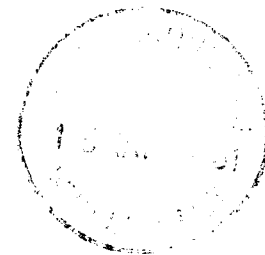


Soixante-neuvième session

FEDERATION INTERNATIONALE DES SYNDICATS DE TRAVAILLEURS DE LA CHIMIE,  
DE L'ENERGIE ET DES INDUSTRIES DIVERSES (ICEF)

Une demande d'admission aux relations officielles avec l'OMS émanant de la Fédération internationale des Syndicats de Travailleurs de la Chimie et des Industries diverses a été présentée pour la première fois au Conseil exécutif, à sa cinquante-neuvième session, en janvier 1977. Après examen, le Conseil a alors estimé que les relations qu'entretient la Fédération avec l'OIT et le Conseil économique et social lui assuraient une liaison suffisante avec l'OMS.<sup>1</sup> Cette organisation, qui entre-temps a modifié son nom pour s'appeler Fédération internationale des Syndicats de Travailleurs de la Chimie, de l'Energie et des Industries diverses, a demandé que sa candidature soit réexaminée par le Conseil exécutif à sa soixante-troisième session, en janvier 1979, époque à laquelle il a été décidé de ne pas établir de relations officielles avec l'ICEF étant donné que cette organisation ne pouvait pas être considérée comme s'occupant au premier chef de questions sanitaires.<sup>1</sup> Toutefois, l'organisation a exprimé le ferme désir de voir sa demande étudiée une troisième fois par le Conseil exécutif à sa soixante-cinquième session, en janvier 1980. A cette occasion, le Conseil a reporté sa décision à sa soixante-septième session en janvier 1981, de manière à pouvoir obtenir de l'ICEF des renseignements complémentaires sur certaines questions. Lorsque le Conseil a réexaminé la demande ainsi que le rapport complémentaire fourni par l'ICEF (annexe 2), en janvier 1981, il a décidé de reporter à nouveau sa décision à sa soixante-neuvième session, en janvier 1982, pour donner à l'ICEF la possibilité de clarifier davantage encore sa position en ce qui concerne sa composition.<sup>2</sup>

Des précisions sur cette question ainsi que sur les activités de l'ICEF relatives à la santé sont données dans la lettre de cette organisation, en date du 1<sup>er</sup> septembre 1981, qui figure en annexe 3 au présent document.



<sup>1</sup> Recueil des résolutions et décisions, Vol. II (4<sup>e</sup> édition, p. 283).

<sup>2</sup> Document EB67/1981/REC/1, p. 30, décision 15.

FEDERATION INTERNATIONALE DES SYNDICATS DE TRAVAILLEURS DE LA CHIMIE,  
DE L'ENERGIE ET DES INDUSTRIES DIVERSES (ICEF)

Secrétaire général : Charles Levinson

Président : Karl Hauenschild

ICEF  
58 rue de Moillebeau  
P.O. Box 277  
CH-1211 Genève 19  
Suisse

Cable Fedchem Geneva  
Telex 28 98 58 ICEF CH  
Téléphone  
(022) 33 77 60

Monsieur le Docteur O. W. Christensen  
Chef du service de la Coordination  
avec d'autres organisations  
Organisation mondiale de la Santé  
1211 GENEVE 27

Genève, le 1<sup>er</sup> octobre 1979

Monsieur,

Comme suite à notre récent échange de lettres, j'ai maintenant le plaisir de vous soumettre de nouveau la demande d'entrée de l'ICEF aux relations officielles avec l'OMS pour qu'elle soit examinée par le Conseil exécutif de l'OMS à sa session de janvier 1980.

La documentation à l'appui de cette demande et les détails concernant les programmes extensifs menés par l'ICEF dans les domaines de la médecine du travail et de la santé publique et de l'hygiène du milieu en général sont sensiblement les mêmes que ceux qui ont été présentés les deux fois précédentes. Il y a toutefois deux facteurs nouveaux sur lesquels il convient d'attirer l'attention du Conseil.

Le premier est que le programme de l'ICEF en matière de médecine du travail s'étend désormais à la santé mentale et aux troubles dus aux stress, comme exposé dans la publication ci-jointe "Conférence mondiale de l'ICEF sur le 'stress' au travail".<sup>1</sup> L'ampleur de cette conférence mondiale et le nombre de personnes qui y ont participé sont une indication très claire du rôle éminent de l'ICEF dans ce secteur de la santé dont l'importance va croissante.

Le deuxième facteur est que non seulement les organisations de travailleurs de l'industrie pharmaceutique et du secteur de la santé en général, mais aussi les gouvernements Membres de l'OMS sont de plus en plus nombreux à réclamer que l'OMS commence à représenter davantage l'ensemble du domaine de la santé, qui englobe le secteur étendu de la médecine du travail, au lieu de se borner, comme elle a eu tendance à le faire jusqu'ici, à la représentation d'une seule des parties en cause, aux intérêts étroitement limités.

J'espère que ces considérations amèneront le Conseil exécutif de l'OMS à faire preuve d'une plus grande souplesse en ce qui concerne la candidature de l'ICEF.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Charles Levinson  
Secrétaire général

---

<sup>1</sup> Conservée par le Secrétariat de l'OMS.

RENSEIGNEMENTS SUR LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
QUI DEMANDENT A ENTRER EN RELATIONS OFFICIELLES AVEC L'OMS<sup>1</sup>

1. Nom de l'organisation non gouvernementale (en français et en anglais)  
(ci-après dénommée "l'organisation")

ICEF - Fédération internationale des Syndicats de Travailleurs de la Chimie, de l'Energie et des Industries diverses

ICEF - International Federation of Chemical, Energy and General Workers' Unions

2. Adresse du siège et nom de la personne à qui la correspondance doit être adressée

58, rue Moillebeau  
1211 Genève 19  
Suisse

Charles Levinson, Secrétaire général

3. Buts généraux de l'organisation

Les objectifs généraux de l'organisation sont de promouvoir les intérêts et le bien-être des travailleurs des industries visées. Elle vise notamment à promouvoir l'amélioration des normes de travail, et de meilleures conditions de santé et de sécurité pour ses membres tant dans leur milieu de travail que dans leur milieu de vie.

4. Quelle est la fonction principale de l'organisation ?

1) Aider les travailleurs des pays en développement à établir et à faire progresser leurs intérêts au moyen de la négociation collective et des relations industrielles. A cette fin, organiser des programmes et des cours visant à former des spécialistes à la négociation collective et, de plus en plus, aux questions touchant à la santé des travailleurs et au respect des normes de sécurité et d'hygiène dans le milieu de travail.

2) Mettre sur pied des négociations collectives coordonnées portant sur des problèmes internationaux spécifiques concernant les travailleurs.

3) Faciliter l'échange d'informations et de données entre les affiliés dans le monde entier. Développer la coopération et la solidarité dans les domaines de l'emploi, des normes de travail et des négociations collectives.

4) Etudier et établir des normes à l'intérieur des branches industrielles de l'ICEF.

5. Quel est le rapport entre les objectifs et activités de l'organisation et le programme général de travail de l'OMS<sup>2</sup> ?

Un des principaux objectifs de l'ICEF correspond à bien des égards au programme général de travail de l'OMS. En effet, il comporte : la lutte contre les maladies, la promotion de l'hygiène du milieu, le développement des personnels de santé, et la promotion et le développement de programmes biomédicaux et de services de santé.

<sup>1</sup> Renseignements communiqués par l'organisation candidate le 1er octobre 1979.

Les appellations employées dans ce document sont celles qui ont été utilisées par l'organisation non gouvernementale elle-même dans sa demande, et n'impliquent, de la part du Secrétariat, aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

<sup>2</sup> Sixième programme général de travail pour une période déterminée (1978-1983).

Nul n'ignore que l'amélioration des conditions de travail et de l'environnement professionnel exige généralement la participation des travailleurs par le truchement de leurs syndicats. Une des grandes missions de l'ICEF est de faire progresser cet objectif par le système de participation (participation directe aux conseils de direction par exemple), par des programmes de démocratie industrielle, et par diverses formes de négociation collective. Ceci ne concerne pas seulement les relations entre les affiliés de l'ICEF et l'industrie, mais vise aussi de manière plus large la coopération avec les autorités de santé publique. Dans de nombreux pays, les affiliés de l'ICEF participent activement aux systèmes et programmes de santé publique, qui sont devenus pour elle une question de coordination internationale. Exemples : promouvoir de meilleures normes concernant la santé mentale, y compris la prévention des maladies psychiatriques; promouvoir une meilleure protection contre les risques professionnels pour la santé; etc.

Voici notamment quelques-uns des objectifs de l'ICEF qui coïncident avec le programme général de travail de l'OMS : promouvoir la santé de la famille, et en particulier la santé maternelle et infantile; promouvoir la santé mentale, la santé des travailleurs et les prestations de santé; lutter contre les maladies transmissibles; promouvoir la prévention du cancer et la lutte contre cette maladie; et surtout, promouvoir et mettre sur pied des politiques et programmes d'hygiène du milieu.

6. En quoi l'organisation s'intéresse-t-elle particulièrement aux travaux de l'Organisation mondiale de la Santé ?

a) Veuillez spécifier les programmes et activités de l'Organisation mondiale de la Santé auxquels l'organisation souhaite s'associer à l'avenir.

L'ICEF souhaite s'associer, au minimum, aux programmes suivants qui figurent dans le programme général de travail<sup>1</sup> :

mise en place de services de santé complets :

- promouvoir le renforcement des moyens dont les pays disposent pour planifier et gérer des services nationaux complets;
- promouvoir la santé mentale;
- promouvoir la santé des travailleurs;
- favoriser une collaboration plus étroite entre les services de santé et tous les autres secteurs s'intéressant à la promotion de la santé, notamment les services sociaux;
- promouvoir la mise au point de techniques sanitaires normalisées;

promotion de la salubrité de l'environnement

développement des personnels de santé.

En outre, l'ICEF étant la principale fédération internationale de syndicats de l'industrie pharmaceutique souhaite être associée à l'important travail de l'OMS dans le domaine des produits pharmaceutiques.

b) Veuillez énumérer les activités que l'organisation a exécutées en collaboration avec l'OMS durant la période écoulée de relations de travail.

L'ICEF a collaboré dans certains domaines avec l'OMS jusqu'au rejet récent de sa demande d'admission aux relations officielles avec l'OMS, notamment dans le cadre de programmes ICEF tels que la Conférence mondiale tenue en 1974 sur les risques professionnels liés aux substances toxiques; les risques pour la santé dans les professions non manuelles; le Comité d'experts de l'Amiante, réuni à Lyon sous les auspices du CIRC; etc.

<sup>1</sup> Sixième programme général de travail pour une période déterminée (1978-1983).

En 1978, l'ICEF tiendra à Genève une conférence sanitaire qui aura pour objet d'étudier le problème des risques professionnels pour la santé liés à l'organisation du travail et de formuler une politique dans ce domaine. La conférence examinera notamment les points suivants : stress mental et troubles affectifs et physiologiques liés au travail par équipes, au travail nocturne, au bruit, aux heures supplémentaires, à l'anxiété imputable à des facteurs économiques tels que l'insécurité de l'emploi, etc. Nous espérons que l'OMS participera à cette conférence qui promet d'être pour les syndicats une étape importante de la mise sur pied de leur programme de santé.

7. a) L'organisation préconise-t-elle certaines mesures et méthodes sanitaires spéciales ?

L'ICEF a élaboré une importante série d'objectifs concernant les mesures et méthodes sanitaires, que l'on trouvera dans la section 6. a) du présent document.

b) L'organisation fait-elle des réserves particulières sur certaines formes de traitement ou certaines méthodes sanitaires ?

Néant.

8. Historique de l'organisation

L'ICEF a été fondée en 1907 à Stuttgart, RFA. Son siège a été transféré successivement de Stuttgart à Amsterdam (Hollande), puis à Genève (Suisse), où il se trouve depuis 1964.

Ses effectifs sont passés de 1 million de travailleurs appartenant à 25 pays en 1974, à 6 millions et 75 pays, en 1978.

9. Membres

a) Donner la liste des organisations affiliées en spécifiant le pays auquel elles appartiennent et le nombre total d'adhérents de chacune d'elles.

Voir annexe 1, page 9.

b) Les organisations affiliées versent-elles une cotisation à l'organisation ?

Les organisations affiliées paient une contribution sur la base de 1,20 fr.s. par membre et par an. En outre, des contributions volontaires sont demandées pour certains projets et activités, selon les nécessités.

c) Y a-t-il d'autres types d'affiliation (membres individuels, membres associés, etc.) ?

L'organisation n'a pas de membres individuels; certaines fédérations syndicales des pays en développement, qui n'ont pas encore atteint l'autonomie administrative et financière, sont nommées "membres associés".

Du fait de ce statut, elles sont exonérées de toute obligation financière par personne. Sur 6 millions de membres, un million sont des membres associés.

10. L'organisation est-elle affiliée à une quelconque organisation internationale non gouvernementale, ou à une organisation du système des Nations Unies ?

L'ICEF est inscrite sur la liste de l'ECOSOC (Conseil économique et social des Nations Unies). Elle est également reconnue par l'OIT en tant que représentante pour ce qui concerne des commissions industrielles comme celles de la chimie, du pétrole, etc. Elle jouit du statut d'observateur aux conférences annuelles et aux conférences techniques de l'OIT.

11. Adresses de tous les bureaux secondaires ou régionaux

ICEF Branch Office in the U.K.  
38 Alexandra Road  
Hemel Hempstead, Herts  
Angleterre

ICEF European Coordinating Committee  
Königsworther Platz 6  
3000 Hanovre, R.F.A.

ICEF North American Coordinating Committee  
1655 West Market Street  
Akron, Ohio, E.U.A.

Bureau régional de l'ICEF en Amérique latine  
Avenida Presidente Vargas 418  
Rio de Janeiro  
Brésil

Bureau régional de l'ICEF au Japon  
Fujibo Kaikan Bldg. (2 F)  
2-10-28, Fujimi, Chiyoda-ku  
Tokyo 102  
Japon

Bureau régional de l'ICEF en Inde  
Tel-Rassayan Bhavan  
Iilak Road  
Dadar  
Bombay 400 014, Inde

Bureau régional de l'ICEF en Afrique orientale  
P.O. Box 750  
Accra, Ghana

12. Structure

a) Organes directeurs

Les organes directeurs de l'ICEF sont :

- 1) le Congrès
- 2) le Comité directeur (Président, Vice-Président, Secrétaire général)
- 3) le Comité exécutif
- 4) le Secrétariat (sous l'autorité du Secrétaire général)

b) Fréquence des réunions (indiquer, pour chacune d'elles, la date de la dernière rencontre)

- 1) le Congrès se réunit tous les quatre ans (Montréal, octobre 1976)
- 2) le Comité directeur se réunit régulièrement quatre à cinq fois par an (Madrid, juin 1978)
- 3) le Comité exécutif se réunit trois à quatre fois par an (Madrid, juin 1978)

13. Responsables. (Indiquer le nom et les fonctions de ces personnes, notamment ceux du Directeur et du Secrétaire général, ainsi que des principaux administrateurs. Quel est le nombre total des fonctionnaires rétribués et non rétribués ? Prière d'indiquer séparément ceux qui appartiennent à l'organisation internationale et ceux qui relèvent des groupes nationaux et locaux attachés à celle-ci.)

Président :	Karl Hauenschild (R.F.A.)
Premier Vice-Président :	Roine Carlsson (Suède)
Vice-Président :	W. Jack Biggin (Royaume-Uni)
Vice-Président :	Alphonse Van Uytven (Belgique)
Vice-Président :	Ray Schoessling (E.U.A.)
Directeur :	Secrétaire général, Dr Charles Levinson
Directeur général adjoint :	Victor E. Thorpe (Royaume-Uni)
Secrétaire international :	Edward Thompson (Royaume-Uni)
Directeur régional pour l'Amérique latine :	Herbert Kemmsies (Brésil)
Directeur régional pour l'Asie :	Saburo Tejima (Japon)
Directeur régional pour l'Inde :	Raja Kulkarni, M.P. (Inde)
Directeur régional pour l'Afrique orientale :	A. K. Yankey (Ghana)

Le nombre total des fonctionnaires rétribués et non rétribués s'élève à 30; tous sont directement employés par le Secrétariat international devant lequel ils ont à répondre.

14. Les représentants officiellement désignés ont-ils autorité pour parler au nom de tous les membres sur les questions qui se rapportent aux buts déclarés de l'organisation ?

Oui

15. Finances

Les états financiers pour 1975, 1976 et 1977 ont été communiqués à l'O.M.S.<sup>1</sup>

16. Publications.<sup>1</sup> (Indiquer les publications régulières, leur fréquence de parution, les langues dans lesquelles elles sont rédigées, et leur nature générale. Indiquer également quels rapports et documents spéciaux sont publiés, en mentionnant les plus importants.)

Publications :

- 1) Circulaires (en huit langues, traitant de questions d'actualité et régulièrement envoyées aux organisations affiliées)
- 2) Bulletin de la Santé et de la Sécurité professionnelle (trimestriel; paraît en huit langues)

---

<sup>1</sup> Conservés par le Secrétariat.

- 3) Bulletin pharmaceutique (bisannuel; paraît en huit langues)
- 4) Bulletin économique et social (parution irrégulière)

En outre, l'ICEF produit régulièrement des publications sur différents sujets, selon les décisions de ses diverses commissions et organes directeurs, par exemple :

DROIT AU TRAVAIL

VALEURS LIMITEES ETABLIES AUX ETATS-UNIS, EN ALLEMAGNE ET EN SUEDE

RISQUES PROFESSIONNELS : LE CHLORURE DE VINYLE

L'INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE MULTINATIONALE

BULLETIN DU CONGRES ORDINAIRE

17. Documentation<sup>1</sup>

- a) Constitution; liste des membres

La Constitution, qui fait actuellement l'objet d'une révision, sera disponible à la fin de 1978. En attendant, les anciens statuts sont disponibles.

La liste des membres actuels est donnée dans l'annexe 1, page 9.

- b) Prière d'envoyer une copie des trois derniers rapports annuels.

L'ICEF ne publie pas de rapport annuel.

Un rapport complet d'activités est rédigé pour chaque réunion du Comité exécutif. Un résumé des activités est présenté dans le rapport au Congrès (disponible en anglais et en français).

---

<sup>1</sup> Conservée par le Secrétariat.



Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
Antigua, West Indies	The Antigua Workers' Union.....	1 000
Argentina/ Argentine	Federación Argentina de Trabajadores de Industrias Químicas y Afines F.A.T.I.Q.A.....	8 700
	Federación de Obreros y Empleados de la Industria del Papel, Cartón, Químicos y Afines.....	15 000
	Federación Obrera del Caucho Anexos y Afines....	5 000
	Federación Obrera Ceramista de la República Argentina F.O.C.R.A.....	6 500
	Sindicato Obrero de la Industria del Vidrio y Afines.....	14 000
	Unión de Obreros Plasticos y Afines.....	12 000
Australia/ Australie	The Federated Miscellaneous Workers' Union of Australia.....	78 000
	The Pulp and Paper Workers' Federation of Australia.....	4 000
	The Federated Storemen and Packers Union of Australia.....	30 000
	Printing and Kindred Industries Union.....	1 218
	Electrical Trades Union of Australia.....	10 000
	Australian Workers Union.....	30 000
	A.W.U. South-West Branch (Shop Assistants' Union).....	10 000
	The Australian Iron Workers' Union (Chemical Industry Section).....	5 000
	Electrical Trades Union of Australia.....	10 000
Austria/ Autriche	Gewerkschaft der Chemiearbeiter.....	60 000
	Gewerkschaft der Bau- und Holzarbeiter.....	10 000
Bangladesh	Bangladesh Mineral, Oil and Gas Workers and Employees Federation (Jatiya Sramik Federation).....	11 000
	Bangladesh Chemical Workers Federation (Jatiya Sramik Federation).....	14 000
	Bangladesh Paper Board Workers' Federation.....	11 000
	Khulna Association.....	5 000
Belgium/ Belgique	La Centrale Générale.....	50 000
Brazil/ Brésil	Federação Nacional dos Trabalhadores nas Industrias Urbanas.....	5 000
	Federação Interestadual dos Trabalhadores nas Industrias de Artefatos de Couro dos Estados da Guanabara, Sao Paulo e Minas Gerais.....	10 000

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
	Federação dos Trabalhadores nas Industrias do Papel e Papelao do Estado de Sao Paulo.....	100 000
	Sindicato dos Trabalhadores nas Industrias Quimicas e Farmaceuticas do Estado da Guanabara.....	8 000
	Sindicato dos Trabalhadores nas Industrias de Perfumaria do Estado da Guanabara.....	4 000
	Federação Nacional dos Trabalhadores nas Industrias del Vidrio dos Estados da Rio.....	5 000
	Federação dos Trabalhadores nas Industrias Quimicas e Farmaceuticas do Estado de Sao Paulo.....	125 000
	Federação dos Trabalhadores do Industrias do Estado da Santa Catarina.....	200 000
Christmas Island	Union of Christmas Island Workers.....	1 000 (A)
Canada	Canadian Paperworkers Union.....	50 000
	International Chemical Workers Union.....	10 000
	United Glass and Ceramic Workers of North America.....	6 850
Cyprus/ Chypre	Cyprus Industrial & Hotel Employee's Federation.....	1 000
Denmark/ Danemark	Specialarbejderforbundet i Danmark.....	26 248
	Keramisk Forbund i Danmark.....	3 010
	Kvindeligt Arbejderforbund i Danmark.....	20 000
	Dansk Papiindustriarbejder Forbund.....	2 030
Ecuador/ Equateur	Federación Ecuatoriana de Trabajadores Petroleros Quimicos y Similares FECUAPETROL.....	15 000
	Federación de Trabajadores Libres Municipales del Ecuador.....	10 000
Fiji/ Fidji	National Union of Factory and Commercial Workers.....	800 (A)
Finland/ Finlande	Kemian Työntekijäin Lütto.....	18 816
	Suomen Lasi-ja Posliinityövain Lütto r.y.....	5 772
	Suomen Paperiteollisuuden Työntekijäin Lütto r.y.....	48 663
	Teknisten Lütto r.y.....	12 000
France	Fédé-Unie-Chimie-C.F.D.T.....	41 000
	Fédération Générale Force Ouvrière Bâtiment - Bois - Papier - Carton - Céramique.....	3 500

---

(A) Associated Membership.

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
	Fédéchimie C.G.T. Force Ouvrière.....	15 000
	Fédération Nationale des Salariés de la Construction et du Bois - C.F.D.T.....	4 500
Gambia/ Gambie	The Gambia Union of Factory Workers.....	1 000 (A)
Ghana	Industrial and Commercial Workers' Union.....	3 000 (A)
	General Transport, Petroleum & Chemical Workers' Union of T.U.C. (Ghana).....	6 000 (A)
Germany, Federal Republic of/ Allemagne, République fédérale d'	Industriegewerkschaft Chemie-Papier-Keramik.....	560 051
Great Britain/ Grande-Bretagne	Transport and General Workers Union.....	100 000
	General and Municipal Workers' Union.....	101 000
	Association of Scientific Technical and Managerial Staffs - ASTMS.....	40 000
	Ceramic and Allied Trades Union.....	45 000
	Electrical Electronic Telecommunication & Plumbing Union.....	40 000
	National Union of Sheet Metal Workers, Coppersmiths, Heating and Domestic Engineers.....	3 000
	Union of Shop, Distributive and Allied Workers.....	15 000
	Society of Graphical and Allied Trades (SOGAT).....	40 000
Greece/ Grèce	Federation of Workers and Employees in Cement Industry.....	15 000
	Earthware, Brick & Pottery Workmen's Federation.....	10 000
	Chemical Workers' Federation of Greece.....	6 885
	Panhellenic Federation of Petroleum Workers and Employees.....	12 000
	Greek Federation of Pulp and Paperworkers.....	7 000
	Greek Federation of Electrical Workers.....	20 000
India/ Inde	Indian National Cement and Allied Workers' Federation (I.N.T.U.C.).....	93 000
	Glass, Pottery and Ceramic Industries Unions (I.N.T.U.C.).....	31 113
	Indian National Paper Mills Workers' Federation (I.N.T.U.C.).....	30 000
	Rubber Industry Unions (I.N.T.U.C.).....	12 934
	Services, Trade and Vocations Unions (I.N.T.U.C.).....	6 128

(A) Associated Membership.

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
	The All-India Federation of Chemical Workers (I.N.T.U.C.).....	65 000
	The All-India Federation of Petroleum Workers (I.N.T.U.C.).....	25 000
	Central Council of Chemical, Petroleum and General Workers' Unions - Hind Mazdoor Sabha.....	50 000
	The Government of India Press Workers' Union....	10 000
	Indian National Electricity Workers' Federation.....	170 000
	Indian Pulp and Paper Mill Workers' Federation (I.N.T.U.C.).....	64 000
Indonesia/ Indonesie	Indonesian Petroleum and Mining Workers Union (SERBUMIT GASBIINDO).....	65 000
	Industrial and General Workers' Union (SERBUMIT).....	15 000
Ireland/ Irlande	Irish Transport and General Workers' Union.....	30 000
Israel	General Federation of Labour in Eretz-Israel (HISTRADRUT).....	18 000
Italy/ Italie	Federazione Italiana Lavoratori Arte Grafica e Cartaria ("UIL").....	4 000
	Unione Italiana Lavoratori Chimici e delle Industrie Diverse "UILCID".....	80 000
	Unione Italiana Lavoratori Petrolieri e Metanieri "UILPEM".....	9 000
	Sindacato Ricerca - "C.I.S.L." (The Federation of Research Workers - "C.I.S.L.").....	4 000
Japan/ Japon	Japanese Federation of Chemical & General Trade Unions "ZENKA-DOMEI".....	110 000
	Japanese Federation of Paper Workers "KAMIPA-SORENGO".....	28 000
	Japan Federation of Textile Workers' Union "ZENSEN-DOMEI".....	90 000
	Japanese Federation of Rubber Workers' Union - "GOMUROREN".....	50 000
	The Federation of Electric Workers Unions of Japan - "DENROREN".....	120 000
	Japanese Federation of Synthetic Chemistry Workers' Unions "GOKAROREN".....	80 000
	National Organization of All Chemical Workers' Unions "SHINKAGAKU".....	10 000
	All Japan Oil Workers Union "ZENSEKIYU".....	22 000
	Federation of Gas Workers of Japan "ZENKOKU GAS".....	18 000

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
Liberia	National Transport & General Workers' Union of Liberia.....	2 000 (A)
	National Energy, Chemical & Allied Workers' Union (United Workers' Congress of Liberia)...	1 500 (A)
Luxembourg	Letzeburger Arbechter-Verband.....	3 000
Malaysia/ Malaisie	Non-Metallic Mineral Products Manufacturing Employees Union.....	1 000 (A)
	National Union of Employees in Companies Manufacturing Rubber Products.....	1 500 (A)
	Cement Industry Employees Union.....	2 000 (A)
	Kesatuan Pekerja-Pekerja Kimia Malaya (Chemical Workers' Union of Malaya).....	1 300 (A)
Malta/ Malte	General Workers' Union.....	1 700
Mauritius/ Maurice	Artisans and General Workers' Union.....	600 (A)
	Transport and General Workers' Union.....	1 000 (A)
Mexico/ Mexique	Sindicato de Trabajadores de la Industria del Cemento, Cal, Yeso y sus Productos.....	15 000
	Sindicato de Trabajadores de la Industria Química, Petroquímica, Carboquímica, Similares y Conexos de la República Mexicana.....	7 000
Morocco/ Maroc	Fédération des Travailleurs de Produits Chimiques - Union Marocaine du Travail.....	15 000
Netherlands/ Pays-Bas	Industriebond N.V.V.....	34 500
New Zealand/ Nouvelle-Zélande	New Zealand Federation of Labor.....	20 000
Norway/ Norvège	Norsk Kjemisk Industriarbeiderforbund.....	30 842
	Norsk Papiindustriarbeiderforbund.....	12 282
Pakistan	National Federation of ICI Staff Employees.....	1 000 (A)
	Chemical & Pharmaceutical Workers' Federation.....	60 000 (A)
	Petroleum & Oil Workers' Federation.....	20 000 (A)
	The Karachi Electrical Supply Corporation.....	20 000 (A)
Panama	FENDEPETROLQA - Federación Nacional de Trabajadores Petroleros Químicos Petroquímicos y Afines de la República de Panamá.....	1 000

(A) Associated Membership.

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
Peru/ Perou	Federación Nacional de Trabajadores de la Industria Papelera y Afines.....	15 000
	Central Sindical de Empleados Particulares del Peru.....	20 000
	Federación de Trabajadores de Petroleos del Peru (FETRAPEP) (Federation of Petroleum Workers of Peru).....	18 000
	Sindicato de Trabajadores de la Cia. Good Year del Peru (Goodyear Company Workers' Union of Peru).....	1 000
	National Electric Power Workers Federation FENATREL.....	50 000
	Philippines	Petroleum, Chemical and Allied Workers' Federation (P.T.U.C.).....
Portugal	Chemical, Pharmaceutical & Petroleum Unions.....	20 000 (A)
Rhodesia/ Rhodésie	Rhodesia Asbestos Cement Workers' Union.....	1 500 (A)
	United Chemical, Glass and Allied Workers Union.....	1 000 (A)
	Paper Manufacturing & Allied Workers Union.....	1 000 (A)
	Rhodesia Motor Industry Workers' Union.....	4 000 (A)
Sierra Leone	The Transport, Agriculture and General Workers' Union.....	700 (A)
South Africa/ Afrique du Sud	Glass Workers' Union.....	1 500
	Chemical Workers' Union.....	1 000
	National Union of Motor Assembly & Rubber Workers of South Africa.....	516
	Laundry & Dry Cleaning Workers' Association.....	1 000 (A)
	Paper & Allied Workers' Union.....	500 (A)
	National Union of Laundry, Cleaning and Dyeing Workers.....	2 000 (A)
	Chemical Workers Industrial Union.....	4 000 (A)
	Glass and Allied Workers of South Africa.....	300 (A)
South Korea/ Corée du Sud	Korean Chemical Workers' Union.....	97 000
	Korean National Electrical Workers' Union.....	10 000
Spain/ Espagne	Unión General de Trabajadores de España (U.G.T.).....	80 000 (A)
	Unión Sindical Obrear (U.S.O.).....	15 000 (A)
	Solidaridad de Trabajadores Vascos (S.T.V.).....	8 000 (A)
	Federation of Energy Industry Workers (U.G.T.)..	10 000

---

(A) Associated Membership.

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
Sweden/ Suède	Svenska Fabriksarbetareförbundet.....	101 102
	Svenska Pappersindustriarbetareförbundet.....	44 664
	SALF Sveriges Arbetsledareförbundet.....	8 269
	Apotekstjänstemannaförbundet - ATF (Swedish Federation of Employees in the Pharmaceutical Industry).....	7 535
Switzerland/ Suisse	Gewerkschaft Textil-Chemie-Papier GTCP.....	10 000
	GBH - Gewerkschaft Bau und Holz.....	1 400
Taiwan	Electric Power Workers' Committee of the Republic of China.....	20 000
Chad/ Tchad	La Fédération Syndicale des Travailleurs du Commerce et des Industries Connexes du Tchad "FESCOM".....	1 000 (A)
Thailand/ Thaïlande	Federation of Petroleum and Chemical Workers of Thailand.....	1 000 (A)
Trinidad and Tobago/ Trinité-et-Tobago	Oilfields Workers Trade Union.....	10 000
	Amalgamated Workers' Union.....	2 000 (A)
Tunisia/ Tunisie	Fédérations des Industries Diverses - Union Générale Tunisienne du Travail - UGTT.....	
Turkey/ Turquie	Textile Industry Workers of Turkey "TEKSTIL-IS".....	12 000
	Türkiye Devrimci Yapi Isçileri Sendikası.....	1 000
	Hotel, Restaurant and Entertainment Workers Union - "TURIZM-IS".....	2 000
	National Social Insurance Workers Union "SOSYAL-IS".....	4 000
	Paper & Cellulose Industry Workers Union "TUMKA-IS".....	1 000
	Food Industry Workers of Turkey - "GIDA-IS".....	5 376
	Turkish Glass Workers' Union "HÜR CAM-IS".....	3 000
	Turkish Rubber and Plastic Workers Union "LASTIK-IS".....	10 000
	Union of Ceramic Industry Workers of Turkey "KERAMIK-IS".....	2 300
	Petroleum & Chemical Industry Workers' Union "PETROL KIMYAS-IS".....	5 000
	Turkish Electrical Power Workers' Federation "TEK-IS".....	6 000

(A) Associated Membership.

Annex 1

COUNTRY/ PAYS	AFFILIATED AND ASSOCIATED ORGANIZATIONS/ ORGANISATIONS AFFILIEES ET ASSOCIEES	NUMBER OF MEMBERS/ NOMBRE DE MEMBRES
	Türkiye Petrol, Kimya, Azol ve Atom Isçileri Sendikası - PETROL-IS (Oil, Chemical, Nitrogen & Atomic Workers Trade Union of Turkey).....	25 000
Uganda/ Ouganda	Cement and Allied Workers' Union.....	1 500 (A)
United States of America/ Etats-Unis d'Amérique	United Paperworkers International Union.....	280 000
	International Chemical Workers' Union.....	55 000
	United Glass and Ceramic Workers of North America.....	31 367
	United Rubber, Cork, Linoleum and Plastic Workers of America.....	142 709
	National Council of Distributive Workers of America.....	20 000
	International Brotherhood of Teamsters, Chauffeurs, Warehousemen & Helpers of America.....	750 000
	American Flint Glass Workers Union of North America .....	30 542
	United Cement, Lime & Gypsum Workers International Union.....	30 000
	United Textile Workers of America.....	15 000
	Oil, Chemical and Atomic Workers' International Union.....	150 000
Venezuela	Federación de Trabajadores Metalúrgicos Mineros Mecánicos y sus Similares en Venezuela.....	4 000
Zaire/ Zaïre	General Workers' Federation of the Republic of Zaire.....	1 000 (A)
Zambia/ Zambie	National Union of Commercial and Industrial Workers.....	1 000 (A)

---

(A) Associated Membership.



RAPPORT COMPLEMENTAIRE SUR LES PRINCIPES ET PROGRAMMES REGIONAUX DE  
LA FEDERATION INTERNATIONALE DES SYNDICATS DE TRAVAILLEURS DE LA CHIMIE, DE L'ENERGIE  
ET DES INDUSTRIES DIVERSES SOUMIS AU CONSEIL EXECUTIF DE L'ORGANISATION MONDIALE DE  
LA SANTE A L'APPUI DE SA DEMANDE D'ADMISSION AUX RELATIONS OFFICIELLES AVEC L'OMS<sup>1</sup>

Les relations entre la Fédération internationale des Syndicats de Travailleurs de la Chimie, de l'Energie et des Industries diverses (ICEF) et les organisations syndicales du monde entier sont gouvernées et dirigées par le premier but de l'Internationale qui est énoncé à l'article 3 de ses Statuts :

"L'Internationale s'assigne le but de grouper les organisations de tous les pays (dans les secteurs qui relèvent de sa juridiction industrielle), sans égard à leur race, leur nationalité et leur religion sur une base de liberté et de démocratie politiques et économiques, en une organisation internationale forte ..."

Pour pouvoir être admise comme membre de l'Internationale, il faut "que l'organisation (requérante) souscrive aux principes démocratiques en ce qui concerne ses relations internes et externes." (article 6).

Ces deux articles sont la condition essentielle de l'admission à l'ICEF à titre de membres affiliés ou associés. Aucune organisation n'a jamais été et ne sera jamais acceptée comme membre à part entière ou membre associé de l'ICEF si elle ne souscrit entièrement à ces articles et ne les applique pas.

Les principes et programmes de l'ICEF montrent qu'elle poursuit ces objectifs de façon dynamique et positive dans tous ses secteurs d'activité et dans l'action qu'elle mène dans chaque région. Les organisations syndicales affiliées et associées à l'ICEF combattent en première ligne pour l'égalité raciale et pour que chaque pays ait le droit d'avoir des syndicats libres et indépendants.

#### AFRIQUE

Les syndicats membres de l'ICEF dans la Région africaine sont les suivants :

TCHAD	- Fédération syndicale du Commerce du Tchad Section UNATRAT
EGYPTE	- National Union of Petroleum and Chemical Workers
GAMBIE	- Gambia Union of Factory Workers
GHANA	- General Transport, Petroleum and Chemical Workers Union of TUC (Ghana) - Industrial and Commercial Workers Union
LIBERIA	- National Energy, Chemical and Allied Workers Union - National Transport and General Workers' Union of Liberia
MAURICE	- Artisans and General Workers' Union - Transport and General Workers' Union
MAROC	- Fédération des Travailleurs de Produits chimiques/ Union marocaine du Travail

<sup>1</sup> Présenté le 5 septembre 1980.

AFRIQUE (suite)

- SENEGAL - Fédération de Syndicats nationaux des Travailleurs des Industries chimiques, Corps gras, Pétroles, Extractives et de la Prospection minière
- SIERRA LEONE - Transport, Agriculture and General Workers' Union  
- Union of Mass Media, Financial Institutions, Chemical Industries and General Workers (UMSDIFIC)
- AFRIQUE DU SUD - National Union of Motor Assembly and Rubber Workers of South Africa  
- Chemical Workers' Union  
- Chemical Workers Industrial Union  
- Glass Workers' Union  
- Glass and Allied Workers' Union of South Africa  
- Paper, Wood and Allied Workers' Union of South Africa
- TUNISIE - Fédération des Industries diverses/  
Union générale tunisienne du Travail (UGTT)
- UGANDA - Cement and Allied Workers' Union  
- Amalgamated Transport and General Workers' Union
- ZAIRE - General Workers' Federation of the Republic of Zaire
- ZAMBIE - National Union of Commercial and Industrial Workers
- ZIMBABWE - Asbestos Cement Workers' Union  
- United Chemical, Glass and Allied Workers' Union  
- Paper Manufacturing and Allied Workers' Union  
- Motor Industry Workers' Union

L'assistance et le soutien aux membres sud-africains de l'ICEF ont toujours fait l'objet d'une attention particulière. Toutes les organisations sud-africaines membres de l'ICEF sont des syndicats multiraciaux ou des syndicats noirs indépendants. Ces dernières années et ces derniers mois, l'ICEF a participé à plusieurs actions de solidarité visant à faire reconnaître ces syndicats comme des entités libres et légales par le régime, d'une part, et à les faire admettre comme partenaires de négociations par les sociétés en place, d'autre part. Dans les rares cas où on a réussi à obtenir cette reconnaissance des grandes sociétés, c'est grâce à une organisation locale solide et courageuse, appuyée par la forte pression internationale des affiliés de l'ICEF, plutôt que par des concessions quelconques à la législation. Certains exemples plus récents et plus connus du public de cet appui concret de l'ICEF aux syndicats libres et non racistes ont fait l'objet de circulaires officielles que l'Internationale a envoyées à tous ses membres. Ces manifestations de solidarité organisée entre affiliés de l'ICEF en dehors de l'Afrique du Sud en vue d'influer sur les employeurs ayant des activités dans le pays, au nom de nos affiliés multiraciaux et noirs, se poursuivent sans interruption et à grande échelle. La réaction des membres de l'ICEF a été vigoureuse, efficace et conforme à l'esprit des Statuts de l'Internationale. Bien que les progrès soient lents en ce qui concerne la satisfaction des objectifs de nos collègues sud-africains, certains signes montrent que la pression continuelle qui est actuellement exercée amène le régime à se montrer progressivement plus tolérant - à l'égard de ces syndicats.

## ASSISTANCE DANS LE DOMAINE DE LA FORMATION

L'une des premières exigences des membres qui se regroupent au sein des organisations sud-africaines affiliées et associées à l'ICEF - formulée d'ailleurs par tous les syndicalistes, aussi bien dans les régions les moins développées que dans les pays industrialisés - est l'amélioration des conditions de travail qui sont souvent déplorables. Le programme de l'ICEF en matière de médecine du travail, associé à un programme élargi d'assistance dans le domaine de la formation, essaie de répondre à ce besoin en faisant connaître les meilleures normes de travail et les problèmes de médecine du travail nouvellement reconnus; par ailleurs, il cherche à renforcer la compétence professionnelle des ressortissants locaux en utilisant les méthodes syndicalistes.

Outre le volume considérable de l'information et de la documentation sur la formation qui sont élaborées et distribuées par l'ICEF, la principale caractéristique de ce programme est l'organisation, à titre permanent, de séminaires de formation aux échelons régional, national et local. Ces séminaires visent à aider les fonctionnaires et membres actifs des organisations syndicales des régions intéressées à améliorer leurs connaissances et à développer leurs compétences de manière qu'elles soient conformes aux meilleures techniques. Cette formation a une importance vitale pour les nouvelles organisations de travailleurs car elle les aide à survivre dans une atmosphère qui est souvent vigoureusement hostile à la création de syndicats démocratiques et indépendants ainsi qu'aux techniques sophistiquées de gestion qui sont importées. L'une des composantes majeures de ces séminaires, qui fait souvent l'objet de cours intensifs séparés, est l'éducation et la formation dans le domaine de la médecine du travail. Ce sont probablement ces cours qui recueillent la participation la plus forte des membres affiliés des régions en développement.

Si ces programmes d'assistance à la formation ont toujours été une caractéristique des activités régionales de l'ICEF, dans les limites de son budget, le développement considérable qu'ils viennent de connaître est du à la contribution accrue d'autres organisations d'assistance à cet aspect de l'activité syndicale internationale. A la stricte condition que l'ICEF et ses affiliés locaux conservent une autonomie dans l'organisation de ces cours, des fonds - projet par projet - en provenance des Organisations de développement internationales ci-après ont récemment été acceptés :

Canada	- ACIDI
Danemark	- DANIDA
Suède	- SIDA
République fédérale d'Allemagne	- FONDATION FRIEDRICH-EBERT

Grâce à ces fonds supplémentaires, qui sont étroitement contrôlés et comptabilisés pour assurer une indépendance totale, les activités de formation en matière de syndicalisme, qui étaient absolument nécessaires, ont connu un essor rapide parmi les membres de l'ICEF des régions les moins développées. Un nouvel essor, notamment dans le domaine de la médecine du travail, est prévu pour les trois à cinq années à venir, lorsqu'un contrôle d'efficacité déterminera les ressources qui seront nécessaires à l'avenir dans ce secteur d'activité.

FEDERATION INTERNATIONALE DES SYNDICATS DES TRAVAILLEURS DE LA CHIMIE,  
DE L'ENERGIE ET DES INDUSTRIES DIVERSES (ICEF)

Secrétaire général : Charles Levinson

Président : Karl Hauenschild

ICEF  
58, rue de Moillebeau  
B.P. 277  
CH-1211 Genève 19  
Suisse

Monsieur le Docteur G. S. Mutalik  
Organisation mondiale de la Santé  
1211 Genève 27  
Suisse

Adresse télégraphique : Feldchem Geneva  
Télex 28 98 58 ICEF CH  
Téléphone  
(022) 33 77 60

Genève, le 1<sup>er</sup> septembre 1981

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 7 août 1981 concernant l'établissement de relations officielles entre l'ICEF et l'OMS.

Je vous confirme à nouveau la demande de l'ICEF d'admission aux relations officielles avec l'Organisation mondiale de la Santé.

En ce qui concerne l'affiliation à l'ICEF d'organisations associées à Monsieur Tchang Kai-Chek, je me permets de vous indiquer que des mesures ont été prises pour faire cesser l'affiliation de tels organes, conformément à la résolution adoptée par les Nations Unies le 25 octobre 1971.

A l'appui de la demande présentée antérieurement, j'ai envoyé sous pli séparé d'autres documents portant sur les activités de l'ICEF dans le domaine de la médecine et de la sécurité du travail.

Parmi ces publications,<sup>1</sup> figure la revue trimestrielle intitulée : "Bulletin de la santé professionnelle" (j'ai envoyé les deux derniers numéros en huit langues; l'édition japonaise est imprimée au Japon et non ici) et le livre : "Valeurs-seuils de concentration", à propos desquels je ne formulerai pas d'observations. Le livre intitulé : "Salaires et conditions de travail" contient une foule de renseignements sur la législation de la santé dans différents pays tout comme l'ouvrage intitulé : "Les femmes et les syndicats". Le "Bulletin de l'Industrie du Caoutchouc", comme tous nos bulletins propres à une industrie particulière, contient une rubrique sur la médecine du travail dans ce secteur.

Je tiens à attirer à nouveau votre attention sur la collaboration étendue des affiliés de l'ICEF avec les organismes sanitaires régionaux et locaux. De nombreux affiliés font fonctionner des régimes d'assurances sociales locaux, gèrent des dispensaires et des coopératives, et organisent des programmes de formation pour leurs membres dans des domaines se rapportant à la santé.

L'ICEF développe son action de formation en Amérique latine, en Asie, en Afrique, dans les domaines de la médecine du travail et de la santé communautaire. Plus de 200 séminaires locaux et régionaux seront organisés en 1982 et en 1983.

Je crois que ce complément de documentation et d'informations aidera le Conseil exécutif de l'OMS à prendre une décision favorable en ce qui concerne notre demande.

Charles Levinson  
Secrétaire général

<sup>1</sup> Conservées par le Secrétariat de l'OMS.